

业务外语辅导：电话交际英语惯用语商务师考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/514/2021\\_2022\\_\\_E4\\_B8\\_9A\\_E5\\_8A\\_A1\\_E5\\_A4\\_96\\_E8\\_c29\\_514152.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/514/2021_2022__E4_B8_9A_E5_8A_A1_E5_A4_96_E8_c29_514152.htm) 在当今社会中，打电话是日常交际的主要方式，它传递信息既快捷，又便利。在西方，有人把打电话形象地比喻为：“让你的手指头代你走路。”随着中国的入世，越来越多的外资企业将进入中国市场，我们与外商接触的机会随之增多。西方人是非常注重事前电话预约的。对于我们中国人来说，如何正确使用英语电话用语，才能达到预期的目的呢？很多自以为能用英语进行简单会话的人，在面对用英语通电话的场合就会变得手忙脚乱，不知所措也是常见的事。其实，用英语打电话有一定的模式及惯用语，笔者简单归纳如下：当你拿起话筒用英语打电话时，开头打招呼的第一个词便是Hello, Hello，不像中文中的“喂”可以连喊几声，挂电话打招呼时，只要说一次就够了。也可视情况说 Good morning (afternoon, evening)。习惯上，英语国家的人(特别是美国人)打电话一开始就自报姓名或自己的电话号码，甚至是工作单位或住址等等。如：“Hello (Good morning, ...), This is 2856123” (喂，你好，我这儿的电话号码是2856123。)或“This is Marg’s phone or This is Mary speaking” (我是玛丽)。有的人在接电话时只回答Hello，而等待对方开始说话。但是这样做必定地使对方提出“Is this 7856111?” (这是7856111电话吗?)或“Is that Peter’s phone?” (这是彼得家吗?)这样的问题，势必导致双方在正式通话前花费不少时间与口舌。因此，不要只说Hello而已，这一点与我们国内双方通话的情形相差甚远。如果你发现对方要找的

是另一个，或拨错了号码，这时，你最好能重复一下你的电话号码，然后告诉对方“Sorry you've dialed the wrong number”(对不起，你拨错号了。)或简单回答：“Sorry wrong number,”不要一声不响地就挂断电话。同样，若是我们自己拨错了号码也该简单地向对方说：“Sorry, (I've dialed) wrong number,”再挂断电话。用中文打电话或接电话时，可以问：“你是谁？”但用英语通话时，则千万不可以问：“Who are you?”问对方是哪一位时，可以用以下几种方式：Who's that / who's speaking, please? 请问你是谁? Whom am I speaking to? 跟我通话的是谁? May I have your name? 我可以问你的名字吗? Is that you, ...? / Is ... there, please? 某某在吗? 回答对方问话或自我介绍时，可用This is ... It's ...speaking. It is (Mary) here / Hello, Mary here. This is 3132459 等等，不能用“I am ...”如果对方找的正是本人，可用“Yes, speaking”即可。转告某人接电话时，可用“You're wanted on the phone”或“Someone wants you on the phone(有人打电话找你)。也可说“There's telephone call for you”(有你的电话)。如果此人就在身边时可以说“It's for you, Tom.”或“For you Tom”(汤姆，找你的)，若来电话时对方要找的人正在隔壁房间或在别处办事，你接了电话以后要过去叫他，请对方稍等一下时，可用Hold on (the time)please, Hold on a moment, please, just a moment, please, Don't hang up please 等。如果来电话要找的人一时无法找到，应尽快回答对方，并最后询问对方是否愿意留下口信。这时可用“May I take a message for you?”(我可以给你带个口信吗?)或者“Would you like to leave a message?”(你要留吗?)反之亦然，若是你打电话给某人，对方恰巧不在，

你也可以要求接电话的人带个口信或留个便条，就说：

“ Could you take a message for me please ? ” 然后你可酌情简单地  
地向接话者说：“ Please tell him that I want to speak to him 。 ” (请转告他我有事要告诉他)，或 “ Tell him that I called(告诉他我来过电话)也可说：“ Will you please tell him to call me back later? ” (请你告诉他回个电话给我，好吗?) 当然，打电话也并非尽善尽美，也有其烦人之时。譬如，你给某人打去电话时，对方正忙得很。你最好礼貌地表示一下歉意，可以说：“ I am sorry to make a phone call to you when you are very busy ”。(你现在正是很忙的时候，我却打电话给你，很对不起)。如果你有十分紧急的事需打电话给某人，又是清晨或半夜了，可以说：“ I am sorry to have called you so early ,but..... “ (这么早打电话给你，对不起，但是.....)。 Sorry to have waked you wp (对不起，把你吵醒了)。“ I am sorry to have called you at such a late time but ..... ” (这么晚打电话给你，真对不起，但是... ..) 如果在打电话或接听电话时，中途为了某事而不得不暂时中断与对方的通话，需请对方等候一下时，可以说：

“ Excuse me 或 Excuse me for a moment ” (对不起，请稍等一下)，再次拿起话筒时，自然要向对方道歉，应该说：“ I am sorry to have kept you waiting so long ” (很抱歉让您久等了)。熟人之间也可以直接说：“ Are you still there ”?(你还听着吗?)。结束通话时，可以说：“ Call me at any time ” (随时打电话来)， “ Please say hello to everyone ” (请代我向大家问好)， “ Nice talking to you ” (很高兴与你通话)等等。电话中的告别一般用 Good bye !或 See you ! 另外，电话号码在英语中的读法。一般按号码的顺序读数字的读音即可。数字0，即可读作 Zero，

连在一起的相同的数字还可读成double...。如0771-5678900 读作zero double seven one five six seven eight nine zero zero 询问对方电话号码时，可以说 Could you tell me your telephone number? What ' s your number? Can you tell me his home number等。最后，笔者列举一段英语电话会话实例以供读者参阅：(The telephone is ringing电话铃响了) James: Hello This is Johnsons Company. May I help you? A Man: I ' d like to speak to the manager please. James: Hold the line, please. I ' ll see if he is around. Linda, It ' s for the manager. Do you know where he is now? Linda: I think he has gone out and won ' t be back for quite a while. James: Hello ,Sir. The manager isn ' t in at the moment. Can I take a message? The man:oh!yes , please. Just tell him I ' ll expect his call at 10 this evening. My number is 4856659,Thanks. 詹姆斯：你好!这里是约翰逊公司，我能帮忙吗? A Man：我想找你们经理。詹姆斯：请稍等一下，我看他在不在。林达，是找经理的，你知道他去哪了? 林达：他可能出去了，要一阵子才能回来。詹姆斯：你好，先生，我们经理此时不在，要留个口信吗? The man：噢，是的。请告诉他我今晚10点钟等他的回话，我的电话号码是4856659，谢谢。百考试题提供"#F8F8F8" 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)